



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/607  
31 July 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ УЗБЕКИСТАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 30 ИЮЛЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим имею честь препроводить письмо Президента Республики Узбекистан Его  
Превосходительства г-на Ислама Каримова от 23 июля 1996 года на Ваше имя по вопросу о  
существующем положении в Афганистане.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве  
документа Совета Безопасности.

Фатих ТЕШАБАЕВ  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

[Подлинный текст на русском языке]

Письмо Президента Республики Узбекистан от 23 июля 1996 года  
на имя Председателя Совета Безопасности

Позвольте мне обратить Ваше внимание на одну из острейших проблем современности – продолжающуюся войну в Афганистане. Эта проблема неоднократно поднималась мною, в том числе и на сессиях Генеральной Ассамблеи ООН.

Обстановка в Афганистане и вокруг него в последнее время приобретает особо опасное развитие. Реальной жертвой кровавых событий является прежде всего афганский народ, который продолжает страдать от бесконечного опустошения и насилия. О масштабах трагедии свидетельствует тот факт, что за годы войны в Афганистане погибло более миллиона мирных жителей, миллионы людей стали беженцами.

Сегодня уже абсолютно недостаточно концентрироваться только на необходимости общенационального примирения внутри Афганистана как основной мере урегулирования. Мы глубоко убеждены, что вопросы, связанные с поиском конструктивного решения афганской проблемы, должны быть сегодня в центре внимания мировой общественности, Совета Безопасности ООН, стать конкретным объектом внимания мировых держав.

Сопутствующие афганскому кризису наркобизнес, терроризм, насилие, торговля оружием, появление в афганском обществе целого поколения, не имеющего представления о мирной жизни, о созидании, – все это общемировая проблема.

Выдвигая на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи ООН инициативу о введении эмбарго на поставки вооружения в Афганистан, Узбекистан исходил из того, что принципиальное решение Совета Безопасности по данному вопросу отразило бы твердую решимость международного сообщества положить конец многолетней войне в этой стране. К сожалению, сегодня мы должны констатировать, что объем поставок оружия в Афганистан не уменьшается, а наоборот – еще больше возрастает.

Высоко оценивая усилия ООН, Совета Безопасности по поиску путей урегулирования конфликта в Афганистане, мы вправе сегодня призвать международное сообщество, ведущие державы обратить самое пристальное внимание на афганскую проблему.

Сегодня совершенно ясно, что непременным условием прекращения конфликта в Афганистане должно стать введение всеобщего и полного эмбарго на ввоз оружия в Афганистан. Хочу особо отметить, что предварительные консультации с членами Совета Безопасности ООН, государствами региона, главами Европейского союза свидетельствуют об их поддержке необходимости введения эмбарго на поставки вооружений в Афганистан.

Выражаю надежду на Вашу поддержку и содействие в рассмотрении данного вопроса на заседании Совета Безопасности и принятии по нему соответствующей резолюции. Такое решение, по нашему твердому убеждению, будет служить делу укрепления мира и стабильности не только на региональном, но и глобальном уровнях.

Проект резолюции Совета Безопасности будет представлен в соответствии с существующей процедурой Узбекистаном совместно с Пакистаном.

Ислам КАРИМОВ  
Президент Республики Узбекистан

-----